



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 March 2020
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека
Сорок третья сессия
24 февраля – 20 марта 2020 года
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Многонациональное Государство Боливия

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.20-03332 (R) 090320 110320



* 2 0 0 3 3 3 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Введение

1. Многонациональное Государство Боливия («Боливия» или «государство» или «боливийское государство»), соблюдая обязательства, взятые перед механизмом универсального периодического обзора (УПО), с удовлетворением представляет Управлению Верховного комиссара по правам человека свою позицию в отношении 238 рекомендаций, полученных в ходе обзора.
2. Настоящий доклад подготовлен в рамках Межведомственного координационного пространства для подготовки, представления и защиты докладов боливийского государства¹, возглавляемого Министерством юстиции и институциональной прозрачности, которое провело широкие консультации с 36 государственными учреждениями, зависящими от четырех государственных органов, в ходе которых были рассмотрены все полученные рекомендации².
3. Правительство Боливии признает важные проблемы и вызовы, существующие в области прав человека, и вновь подтверждает свою приверженность гарантированию их обеспечения и поощрению их осуществления на национальной территории; кроме того, в координации с центральными органами государственной власти, органами территориальных автономий и с организациями гражданского общества оно твердо привержено пунктуальному выполнению принятых рекомендаций посредством поощрения соответствующих структурных и законодательных преобразований и принятия необходимых государственных стратегий по созданию условий для полного и неограниченного соблюдения прав человека.

II. Рекомендации, принятые Государством Боливия

4. Рекомендации 115.1, 115.4, 115.7, 115.9, 115.10, 115.12, 115.13, 115.15, 115.16, 115.17, 115.18, 115.19, 115.20, 115.21, 115.22, 115.23, 115.24, 115.25, 115.26, 115.27, 115.28, 115.32, 115.33, 115.35, 115.40, 115.41, 115.42, 115.43, 115.44, 115.45, 115.47, 115.50, 115.53, 115.54, 115.55, 115.58, 115.63, 115.65, 115.66, 115.68, 115.70, 115.72, 115.73, 115.75, 115.80, 115.83, 115.85, 115.89, 115.90, 115.91, 115.92, 115.93, 115.94, 115.95, 115.96, 115.97, 115.98, 115.99, 115.100, 115.105, 115.106, 115.107, 115.108, 115.110, 115.112, 115.113, 115.114, 115.115, 115.117, 115.118, 115.119, 115.120, 115.121, 115.123, 115.124, 115.125, 115.126, 115.131, 115.132, 115.134, 115.136, 115.140, 115.141, 115.147, 115.149, 115.150, 115.159, 115.160, 115.161, 115.162, 115.163, 115.164, 115.165, 115.166, 115.167, 115.168, 115.169, 115.170, 115.172, 115.173, 115.175, 115.176, 115.177, 115.178, 115.179, 115.180, 115.181, 115.185, 115.187, 115.190, 115.191, 115.193, 115.198, 115.199, 115.201, 115.202, 115.211, 115.214, 115.216, 115.219, 115.221, 115.222, 115.223, 115.224, 115.228, 115.231, 115.232, 115.237, 115.238.

A. Принятые Государством Боливия рекомендации, которые были выполнены или находятся в процессе выполнения

5. Рекомендации 115.2, 115.3, 115.5, 115.8, 115.14, 115.29, 115.34, 115.36, 115.37, 115.38, 115.46, 115.48, 115.51, 115.52, 115.56, 115.60, 115.61, 115.62, 115.64, 115.69, 115.74, 115.76, 115.78, 115.81, 115.84, 115.86, 115.87, 115.88, 115.104, 115.109, 115.111, 115.116, 115.122, 115.127, 115.128, 115.129, 115.130, 115.133, 115.135, 115.137, 115.138, 115.139, 115.145, 115.146, 115.148, 115.151, 115.158, 115.171, 115.174, 115.182, 115.183, 115.184, 115.186, 115.188, 115.189, 115.192, 115.194, 115.195, 115.196, 115.197, 115.200, 115.203, 115.204, 115.205, 115.206, 115.207, 115.208, 115.210, 115.212, 115.215, 115.220, 115.226, 115.230, 115.233, 115.234, 115.235, 115.236.

В. Рекомендации, частично принятые Государством Боливия

Рекомендация 115.39

6. Что касается независимости судебной власти, то боливийское государство принимает эту рекомендацию; вместе с тем, что касается независимости судей по избирательным вопросам, то они назначаются каждым департаментским судом по избирательным вопросам, и их функции касаются охраны политических прав и гарантий только в ходе избирательных процессов, референдумов и отзыва мандата. Аналогичным образом Многонациональный избирательный орган пользуется независимостью и автономией.

Ш. Рекомендации, принятые к сведению Государством Боливия

Рекомендации 115.6, 115.71, 115.142, 115.143 и 115.144

7. С учетом периодичности Боливия обязуется прилагать необходимые усилия для того, чтобы документы включались в Систему комплексного государственного планирования (СПГП)³.

Рекомендации 115.11, 115.67, 115.77, 115.82, 115.152, 115.155, 115.156, 115.157, 115.225, 115.227, 115.229

8. Государство принимает к сведению эти рекомендации и приложит необходимые усилия для изменения или осуществления соответствующих норм.

Рекомендации 115.30 и 115.31

9. Служба по предупреждению пыток (СЕПРЕТ)⁴ была создана в качестве децентрализованного государственного учреждения с национальным охватом⁵ и автономией в административном, финансовом, правовом и техническом управлении, и она имеет людские и финансовые ресурсы для независимой работы⁶. Таким образом, при создании СЕПРЕТ в качестве децентрализованного учреждения учитывалась сфера применения статьи 17 Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

10. Она является национальным механизмом по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных, унижающих достоинство или унижающих достоинство видов обращения и наказания в Многонациональном Государстве Боливия.

11. Декрет верховной власти 2082 от 21 августа 2014 года регулирует структуру и функционирование СЕПРЕТ, устанавливая сферу ее работы в центрах содержания под стражей, пенитенциарных учреждениях, специальных учреждениях, учреждениях для несовершеннолетних правонарушителей (ювенальная уголовная система), военных пенитенциарных учреждениях, центрах полиции и военной подготовки, военных казармах и любых других учреждениях без какой-либо дискриминации на всей территории боливийского государства.

Рекомендация 115.49

12. Государство считает, что не существует действующего правового предписания, которое нарушает право инвалидов на доступ к правосудию; однако будут предприняты необходимые усилия для выявления любых нормативных актов, нарушающих это право.

Рекомендации 115.57 и 115.59

13. Комиссия по установлению истины была создана на определенный срок, завершив свою работу 20 декабря 2019 года, и как для осуществления, так и для

выполнения ее функций она располагала достаточными экономическими и людскими ресурсами.

Рекомендация 115.79

14. Правительство Боливии не оказывает давления на репортеров и журналистов, не преследует их и не осуществляет за ними слежки.

Рекомендации 115.101, 115.102 и 115.103

15. В Многонациональном конституционном указе 0028/2017-ЕСА от 13 ноября был сделан вывод о том, что последствия изменения гендерной идентичности требуют проведения обсуждений между Многонациональной законодательной ассамблеей и соответствующими сообществами с целью издания соответствующих положений в рамках конституционных предписаний.

16. В этой связи будут предприняты необходимые усилия для создания демократической площадки для обсуждения этого вопроса с сообществом, которого касаются эти вопросы, в рамках Политической конституции государства, и с учетом его результатов будут разработаны новые законодательные нормы.

Рекомендации 115.153, 115.154, 115.155 и 115.156

17. В соответствии с Постановлением Многонационального Конституционного суда 0206/2014 от 5 февраля отменено требование о получении предварительного разрешения судебных инстанций на проведение аборта, если беременность является следствием изнасилования, инцеста, похищения или если беременность создает угрозу жизни и здоровью женщины; в таких случаях для того, чтобы медицинское учреждение (государственное или частное) выполнило прерывание беременности на законных основаниях, требуется лишь представить этому учреждению копию жалобы жертвы в суд.

18. В этой связи Министерство здравоохранения своим постановлением 0027 от 29 января 2017 года утвердило «Технический порядок оказания медицинских услуг в рамках Многонационального конституционного постановления 0206/2014», регулирующего оказание медицинских услуг в целях законного и безопасного прерывания беременности.

19. В целях гарантии уважения сексуального и репродуктивного здоровья и прав путем предоставления возможности безопасного и законного аборта во всех ситуациях и для всех женщин и девочек в рамках вышеупомянутого конституционного постановления Министерство здравоохранения разработало клинические протоколы для медицинского персонала по применению мизопростола в гинекологии и акушерстве, а также модель комплексной помощи жертвам сексуального насилия.

20. Кроме того, Канцелярия Омбудсмана обеспечивает эффективное выполнение Многонационального конституционного постановления и применение протоколов медицинским персоналом.

Рекомендации 115.209, 115.213, 115.217 и 115.218

21. Политическая конституция государства прямо запрещает принудительный труд и эксплуатацию детей, подчеркивая, что деятельность, осуществляемая детьми и подростками в рамках семьи и общества, направлена на их всестороннее обучение и включает в себя функцию обучения, предусматривая специальное регулирование их прав, гарантий и институциональных механизмов защиты.

22. Был принят Закон 1139 от 1 декабря 2018 года⁷, отменяющий исключительный возраст для приема на работу, с тем чтобы государство гарантировало подросткам в возрасте от 14 до 18 лет возможность работать самостоятельно или в интересах других лиц с теми же правами, которыми пользуются взрослые трудящиеся.

23. Аналогичным образом органы, отвечающие за защиту детей и подростков на национальном, департаментском и муниципальном уровнях, обязаны не допускать

детей и подростков к опасным, вредным для здоровья или оскорбляющим их достоинство видам деятельности, не допускать их возвращения к опасным видам деятельности, а также предоставлять им консультации и временную поддержку, с тем чтобы они могли выполнять другую работу в контексте осуществления своих прав.

Примечания

- ¹ Constituido mediante Convenio de Cooperación Interinstitucional de 1 de diciembre de 2015, se creó el Espacio de Coordinación Interinstitucional para la Elaboración, Presentación y Defensa de Informes del Estado Plurinacional de Bolivia, conformado por el Ministerio de Justicia y Transparencia Institucional, Ministerio de Relaciones Exteriores y Procuraduría General del Estado.
 - ² Se realizó una reunión de acercamiento en la ciudad de La Paz, el 3 de febrero de 2020, con la participación de representantes de cinco coaliciones.
 - ³ Ley 777 de 21 de enero de 2016.
 - ⁴ Ley 474 de 30 de diciembre de 2013.
 - ⁵ Decreto Supremo 28631 de 08 de marzo de 2006.
 - ⁶ Disposición final primera de la Ley 474.
 - ⁷ Promulgada conforme la Sentencia Constitucional Plurinacional N° 025/2017 de 21 de julio.
-